

décrivait des grottes des Mille Buddhas au sud-est de *Cha tcheou* 沙州; ce sont ces dernières que M. Bonin a visitées à son tour; il en a rapporté quatre estampages d'inscriptions sur pierre.

Deux de ces inscriptions, qui ont été gravées, à des époques différentes, au recto et au verso d'une même stèle, appartiennent au temps de la dynastie *T'ang*. L'une d'elles (n° VII), datée de l'année 776, est à la louange d'un certain *Li T'ai-pin* 李太賓 et rappelle les travaux d'ornementation que ce dévot personnage fit faire dans les grottes de *Cha tcheou*; la description des scènes religieuses qui furent modelées ou peintes par son ordre n'est pas sans intérêt, car elle nous atteste l'importance qu'avaient prise, dans le culte, les divinités tantriques introduites en Chine au VIII^e siècle de notre ère par Vajrabodhi et Amoghavajra¹. La seconde inscription (n° VIII), qui est de l'année 894, rappelle le souvenir d'un membre de la famille impériale des *T'ang*, dont le principal mérite, aux yeux de l'historien, est d'avoir été le gendre de *Tchang I-tch'ao* 張義潮; ce *Tchang I-tch'ao* était un chef local de *Cha tcheou* qui, en l'an 850, prêta serment d'allégeance à l'empire; notre inscription jette quelque lumière sur sa famille et sur les politiques contraires du Tibet et de la Chine dans le pays de l'Ouest du Fleuve.

là que sont les grottes des Mille Buddhas ». 在敦煌縣南三十里。卽千佛洞。 D'après le *Si yu choei tao ki* (chap. III, p. 11 v°), le *Lei-yn se* se trouve sur le versant oriental du *Ming-cha chan* 鳴沙山 ou montagne des sables qui chantent; la montagne est ainsi appelée parce que le sable dont elle est formée crie sous le pas des hommes 人登之卽鳴 (*Ta Ts'ing i'ong tche*, chap. CCXIII, p. 3 v°); parfois ce sable s'éboule avec un bruit de tonnerre et c'est

pourquoi le temple a été nommé *Lei-yn se* ou Temple du bruit du tonnerre. — Une description détaillée des grottes des Mille Buddhas, rectifiant et complétant celle de Prjevalski, a été publiée par M. BONIN lui-même dans les *Comptes rendus de l'Académie des inscriptions et belles-lettres*, 1901, p. 209-217.

¹ Sur ces deux çramaṇas hindous, cf. BUNYIU NANJIO, *Catalogue*, Appendix II, n° 153 et 155.